

مکتب ما خزان امسال در **Healthy Youth Survey** (نظرسنجی جوانان سالم) اشتراک خواهد کرد.

این نظرسنجی پرسش‌هایی در مورد خطرات زخمی شدن، پیامدهای صحتی و مصرف الکل و مواد مخدر میبیرسد. مکاتب و اداره‌های ایالتی و محلی از نتایج نظرسنجی برای حمایت از جوانان و کاهش خطرات آنها استفاده مینمایند. **Healthy Youth Survey** رضاکار و گمنام است و معلومات مهمی را برای رهنمایی پالیسی و برنامه‌هایی ارائه مینماید که در خدمت جوانان ما هستند.

لطفاً این معلومات را با متعلم خود شریک سازید.

بعداً در مورد نظرسنجی صحبت کنید و تصمیم بگیرید که آیا متعلم شما اشتراک خواهد کرد یا خیر.

پرسش: چگونه از هویت متعلم محافظت میشود؟

پاسخ: HYS همیشه رضاکار میبشد و متعلمین نام خود را در نظرسنجی قرار نمی‌دهند. هیچ‌کود یا معلومات برای مطابقت نمودن نظرسنجی با متعلم وجود ندارد. هیچ‌کس از مکتب به پاسخ آنها نگاه نخواهد کرد. متعلمین بعد از اتمام نظرسنجی‌ها، بطور محرمانه نظرسنجی‌های تکمیل شده خود را ارسال مینمایند.

اگر دسترسی غیرمجاز به پاسخ‌های متعلمین وجود داشته باشد، امکان دارد فردی با استفاده از معلوماتی مانند مکتب، صنف و نژاد/قومیت، متعلم خاصی را شناسایی نماید. در همین حال، ما حریمت را بسیار جدی میگیریم و چندین گام برای جلوگیری از دسترسی غیرمجاز به پاسخ‌های متعلمین برداشتم تا اطمینان حاصل کنیم که معلومات حساس جمع‌آوری شده در نظرسنجی بی‌نام یا ناشناس باقی میماند. شما میتوانید در این آدرس معلومات بیشتر بدست آورید:

<https://www.AskHYS.net/HYS/HYSInformation>

پرسش: چگونه از نتایج نظرسنجی استفاده میشود؟

پاسخ: مکاتب، حوزه‌های تعلیمی، شهرها و اداره‌های دولتی از نتایج برای درک متعلمین و ارائه خدمات مورد نیاز به آنها استفاده مینمایند. نتایج برای پلان‌گذاری، ارزیابی و بهبود برنامه‌ها و دریافت پول برای حمایت از آنها استفاده میگردد. معلومات ناشناس نیز با بخش‌های صحتی محلی، مراکز اپیدمیولوژی قبیل‌های و محققین تأیید شده به اشتراک گذاشته میشوند.

به معلومات بیشتر نیاز دارید؟

- اگر در مورد هدف یا روش‌های نظرسنجی پرسش‌های دارید:
- با شماره تلفون رایگان 1-877-HYS-7111 به تماس شوید
- ایمیل healthy.youth@doh.wa.gov

معلومات در مورد **Healthy Youth Survey** را می‌توانید در این آدرس بیابید: www.AskHYS.net

Washington State Institutional Review Board (هیئت

بازبینی موسسه‌ی ایالت واشنگتن) روش‌های **Healthy Youth**

Survey را که در این نامه توضیح داده شده است، تأیید نموده است. اگر فکر میکنید این مراحل رعایت نشده است، لطفاً با شماره 1-800-583-8488 به تماس شوید. شما مجبور نیستید نام خود را بگذارید. همه پیام‌ها برگردانده خواهند شد.

متعلمین از سال 2002 در **Healthy Youth Survey** اشتراک مینمایند. تعداد متعلمین از تنها چند هزار متعلم به بیش از 230000 نفر در سال رسیده است!

پرسش: از چه کسی خواسته می‌شود در نظرسنجی اشتراک

نمایند؟ پاسخ: متعلمین صنف 6، 8، 10، و 12 در سراسر ایالت واشنگتن و متعلمین صنف 7، 9 و 11 در حوزه‌های کوچک تعلیمی.

پرسش: آیا این نظر سنجی بطور رضاکارانه میباشد؟

پاسخ: بلی! متعلمینی که در نظرسنجی اشتراک مینمایند میتوانند هر زمان که بخواهند از پرسش‌ها صرف نظر کنند و اشتراک در نظرسنجی را متوقف نمایند. اگر نمی‌خواهید متعلم شما در نظرسنجی اشتراک نماید، میتوانید با مکتب تماس بگیرید تا متعلم تان را معذور بدانند. همچنان متعلمین میتوانند به معلم خود بگویند که نمی‌خواهند در نظرسنجی اشتراک نمایند. متعلمینی که در نظرسنجی اشتراک نی‌نمایند در فعالیت‌های متفاوتی مانند مطالعه یا مطالعه کتابخانه اشتراک خواهند کرد. عدم اشتراک در نظرسنجی هیچ جریمه‌ای ندارد. نمرات متعلم شما تحت تأثیر قرار نخواهد گرفت.

پرسش: در نظرسنجی کدام پرسش‌ها وجود دارد؟

پاسخ: پرسش‌های نظرسنجی از نظرسنجی‌های سراسر کشور و ایالت واشنگتن می‌آیند. والدین یا سرپرستان میتوانند با اداره مکتب خود به تماس شوند تا یک کاپی‌ای از پرسشنامه را مشاهده کنند یا پرسش‌ها را در www.askhys.net بررسی نمایند.

یک تعداد از موضوعات عبارتند از:

- معلوماتی مانند سن، جنس، نژاد و قومیت
- احساس در مورد مکتب و جامعه
- روابط با والدین، دوستان و همسایگان
- عادت‌های غذایی، فعالیت بدنی
- آموزش صحتی
- دیدگاه در مورد تنباکو، الکل و سایر مواد مخدر و استفاده از آنها
- رفتارها و احساسات مرتبط با مصنونیت
- رفتارهای مرتبط با خشونت
- هویت جنسی (نسخه اختیاری و ساده شده برای صنف 6 و 7*)
- تمایل جنسی (برای صنف 6 و 7 نمی‌باشد)
- رفتار جنسی، سوء استفاده و استثمار (برای صنف 6 و 7 نمی‌باشد)

* مگر اینکه مکاتب به طور خاص این پرسش‌ها بپرسند، از متعلمین خواسته نمی‌شود که در مورد جنسیت خود گزارش دهند.

تشکر از اینکه این معلومات را مرور کردید و با متعلم خود صحبت نمودید!

Healthy Youth Survey توسط اداره‌های دولتی ذیل حمایت میگردد: **Health Care Authority - Division of Behavioral Health and Recovery** (اداره مراقبت‌های صحتی - بخش سلامت و بهبود رفتار)، **Department of Health** (اداره صحت عامه)، **Office of the Superintendent of Public Instruction** (اداره سرپرست آموزش عمومی) و **Liquor and Cannabis Board** (هیئت مشروب و چرس).